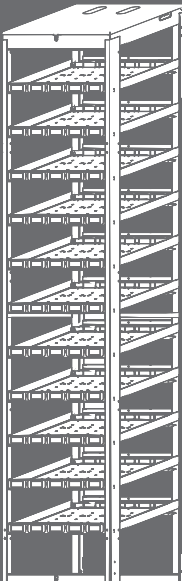


ORSY® SYSTEM-REGAL SENSOR

Art. 0961 900 X



DE Originalbetriebsanleitung

EN Translation of the original operating instructions



Lieferumfang

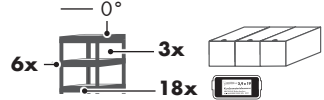
GB Included in delivery



www.wuerth.de/orsy

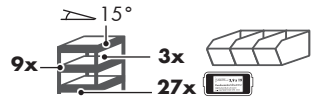
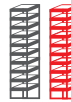
6/3

- Art. 0961 900 622
- Art. 0961 900 612



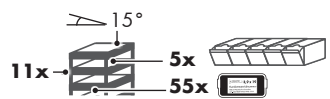
9/3

- Art. 0961 900 621
- Art. 0961 900 611



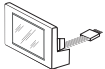
11/5

- Art. 0961 900 620
- Art. 0961 900 610

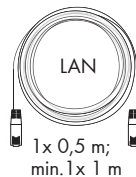
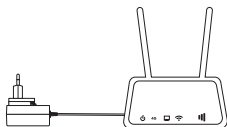
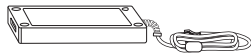
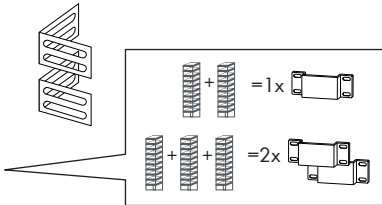
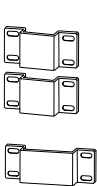


18x (6/3)
27x (9/3)
55x (11/5)

Art. 0961 900 650

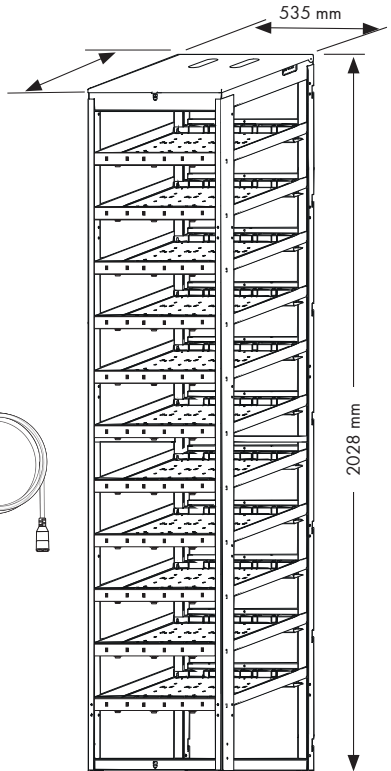


368 mm (6/3)
368 mm (11/5)
515 mm (9/3)



1x 0,5 m;
min. 1x 1 m

min. 1x





DE Deutsch

8 - 10

EN English

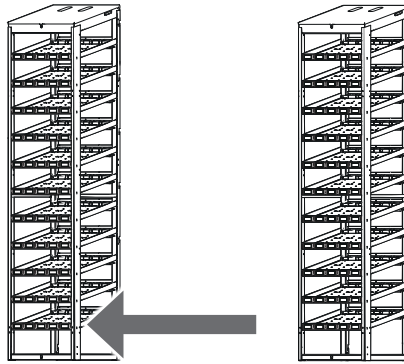
11 - 13



14



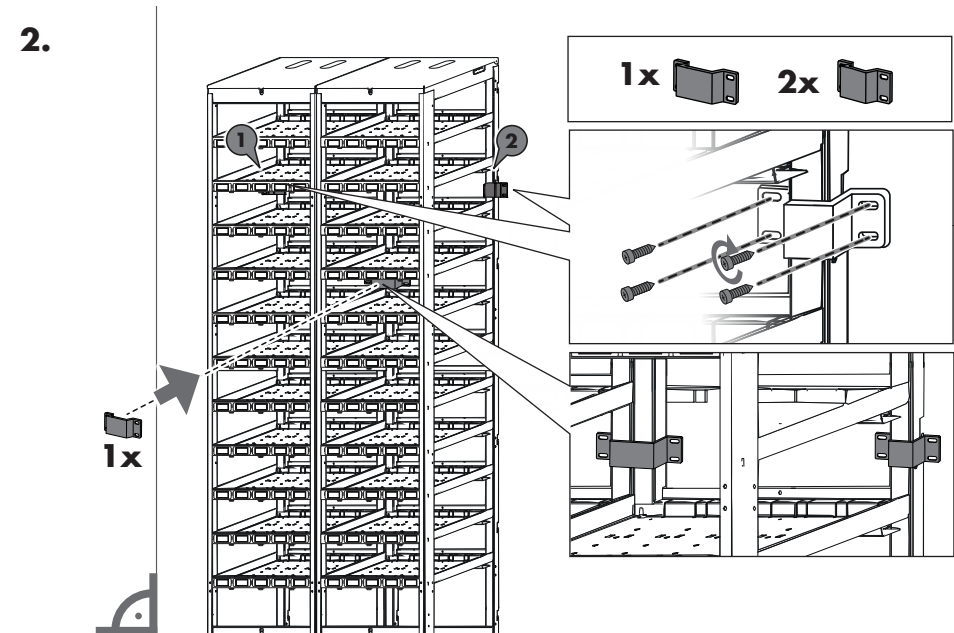
1.



1

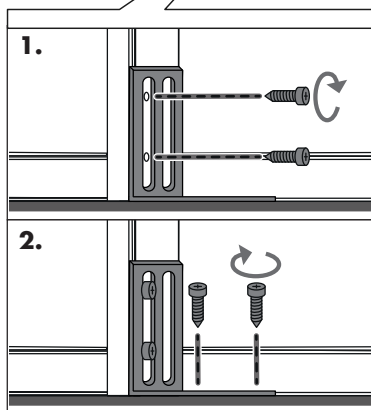
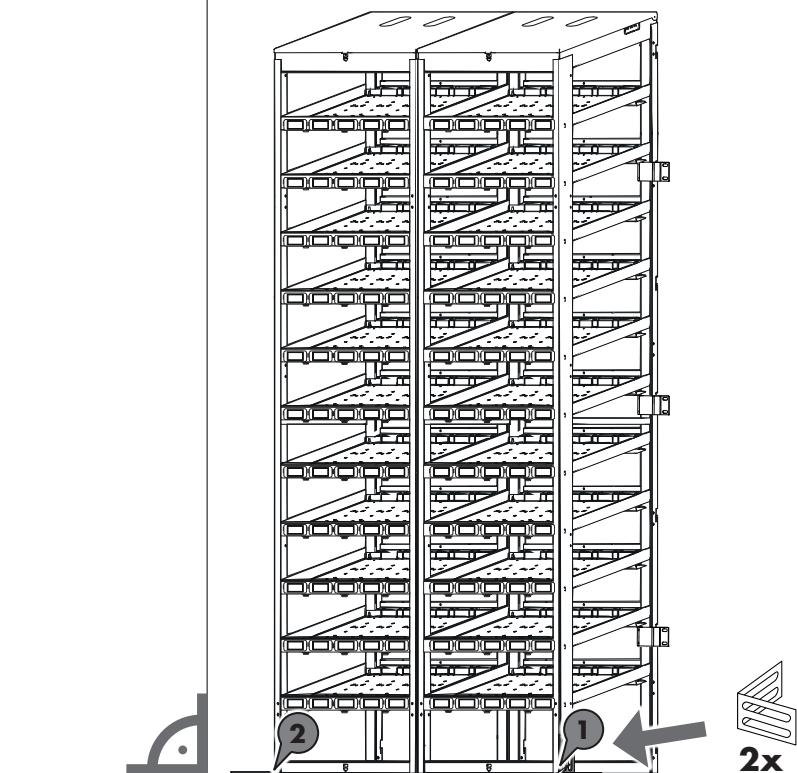
2

2.



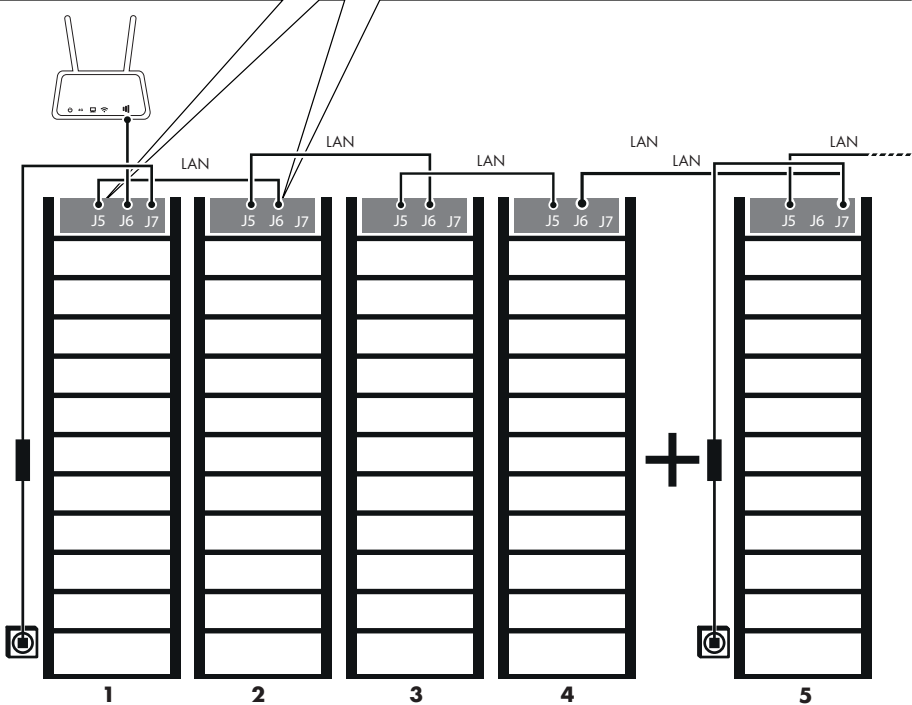
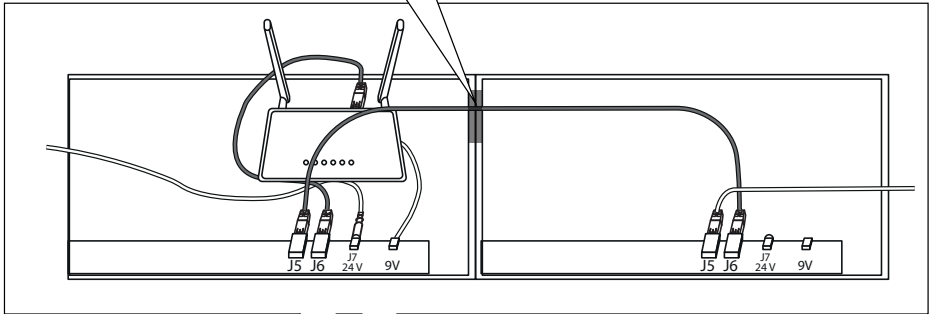
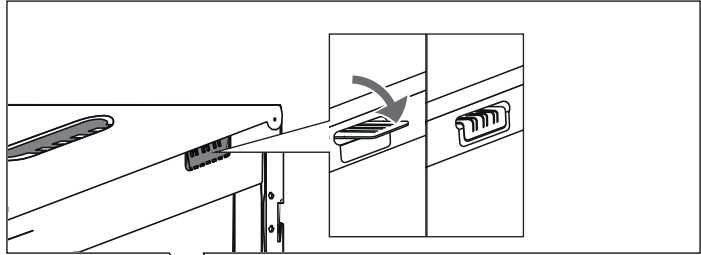


3.



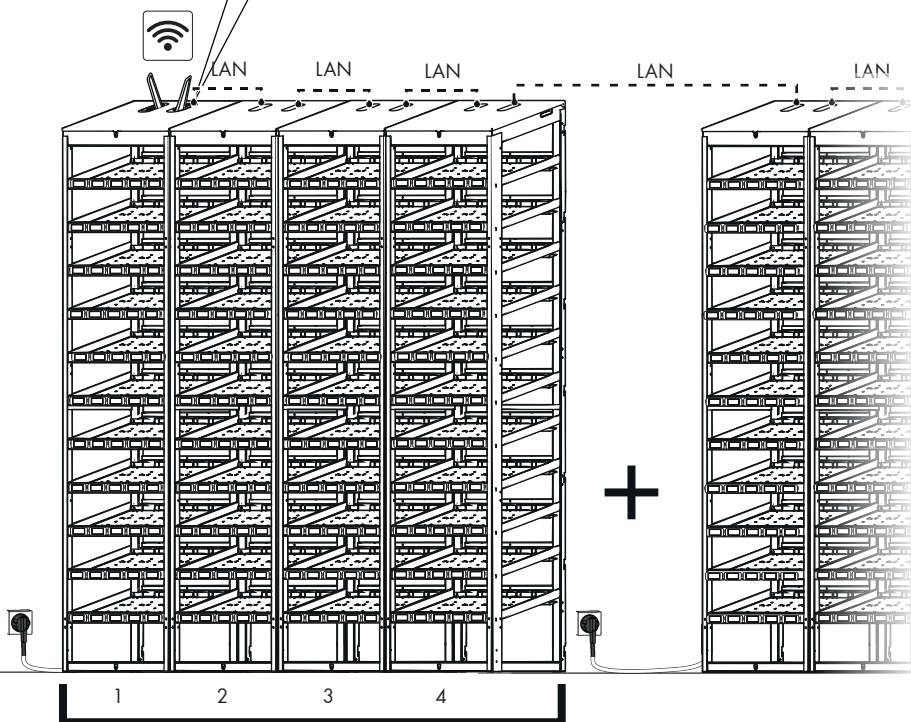
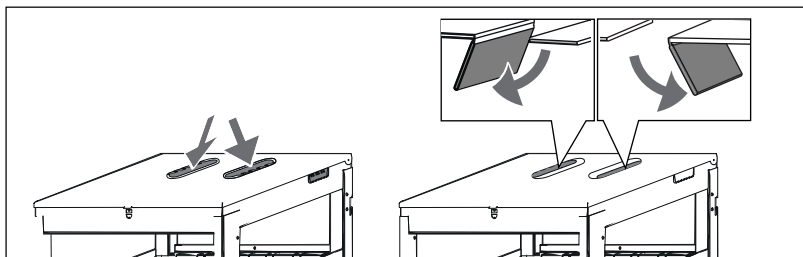


4.





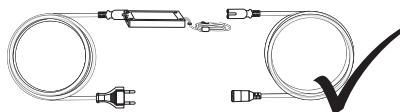
5.



max. 4



=



DE

Technische Daten

SYSTEM-REGAL SENSOR	6/3	9/3	11/5
Art. (anthrazit) (rot)	0961 900 622 0961 900 612	0961 900 621 0961 900 611	0961 900 620 0961 900 610
inklusive elektronische Labels	18 x Art. 0961 900 650	27 x Art. 0961 900 650	55 x Art. 0961 900 650
max. zulässige Gesamtbelastung	385 kg	315 kg	385 kg
max. Tragfähigkeit Fachboden	35 kg	35 kg	35 kg
Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe)	535 x 368 x 2028 mm	535 x 515 x 2028 mm	535 x 368 x 2028 mm
Leergewicht	50 kg	50 kg	50 kg
Versorgungsspannung / Stromstärke	24 V DC / 2,5 A	24 V DC / 2,5 A	24 V DC / 2,5 A
max. Aufnahmeleistung	60 W	60 W	60 W
LAN-Anschlüsse	1x Ausgang (J5) 1x Eingang / Router (J6)	1x Ausgang (J5) 1x Eingang / Router (J6)	1x Ausgang (J5) 1x Eingang / Router (J6)

Betrieb

Umgebungstemperatur	+5°C ... 35°C	+5°C ... 35°C	+5°C ... 35°C
Relative Luftfeuchtigkeit:	0% ... 85% (nicht kondensierend)	0% ... 85% (nicht kondensierend)	0% ... 85% (nicht kondensierend)
Einsatzhöhe	max. 2000 m über NN	max. 2000 m über NN	max. 2000 m über NN
Verschmutzungsgrad	2	2	2

Transport

Umgebungstemperatur	-10°C ... 60°C	-10°C ... 60°C	-10°C ... 60°C
Relative Luftfeuchtigkeit:	0% ... 85% (nicht kondensierend)	0% ... 85% (nicht kondensierend)	0% ... 85% (nicht kondensierend)



Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit den Bedienelementen und der sachgemäßen Bedienung des Geräts vertraut. Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Das Produkt ist für den professionellen Benutzer bestimmt. Das Produkt darf nur von autorisiertem, eingewiesenem Personal bedient, gewartet und instand gehalten werden. Dieses Personal muss speziell über die auftretenden Gefahren unterrichtet sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das ORSY® System-Regal Sensor ist ein äußerst robustes Lagerregal, welches mit Mess-Sensorik ausgestattet ist. Das umfassende Bevorratungs- und Entnahmesystem für Verbrauchsartikel bestellt fehlende Ware automatisiert für Sie nach. Das ORSY® System-Regal Sensor darf nur diesem Verwendungszweck entsprechend eingesetzt werden. Es dürfen nur Würth-Produkte eingelagert werden.

Das Gerät ist vor Feuchtigkeit, Regen oder Spritzwasser zu schützen. Nur in Innenräumen verwenden.

Für Schäden bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung haftet der Benutzer.

Freiräume:

Verkehrswege in Regaleinrichtungen	min. 1,25 m
Nebengänge	min. 0,75 m
Sicherheitsabstand zu Fördermitteln	min. 0,5 m

Fluchtwege dürfen nicht durch die Lagereinrichtung behindert werden.

Hinweis:

Regalsysteme müssen an der Wand befestigt werden. Durch Umbau bzw. Neuaufstellung der Regale an einem anderen Ort können sich die Bedingungen für die Nutzung und Belastung ändern. Bei Umbau des Regalsystems oder Unstimmigkeiten beim Aufbau, sind unsere ORSY®-Fachpersonal zu Rate zu ziehen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠️ Warnung!

Herabfallende Gegenstände können schwere Verletzungen oder Schäden verursachen.

⚠️ Warnung elektrische Spannung!

Es besteht Verletzungsgefahr durch elektrischen Strom bei beschädigten stromführenden Bauteilen!

- Der Auf- und/oder Umbau darf nur im unbeladenen Zustand nach der Aufbau- und Bedienungsanleitung vorgenommen werden.
- Die Beladung der Regalbauteile darf erst nach Montageabschluss vorgenommen werden.
- Die angegebenen maximalen Fach- und Feldlasten dürfen nicht überschritten werden.
- Warnhinweise mit zulässigen Belastungswerten sind dauerhaft, gut sichtbar und in der jeweiligen Landessprache anzubringen.
- Die Beladung der Regale, Fachböden sollte gleichmäßig vorgenommen werden, da die statische Auslegung auf der Annahme einer gleichmäßig verteilten Flächenbelastung beruht.
- Punktförmige Stoßlasten und Schiebelasten sind grundsätzlich zu vermeiden.
- Regalfächer insbesondere Fachböden dürfen nicht von Personen betreten werden.
- Beschädigte und verformte tragende Bauteile und Module einer Regalanlage müssen umgehend ausgetauscht werden, da die Belastbarkeit nur in einwandfreiem Zustand garantiert wird.
- Um die Gefahr herabfallender Lasten zu verringern, sind vom Planer gegebenenfalls weitere Vorkehrungsmaßnahmen wie beispielsweise das Anbringen von Hinweisschildern vorzusehen.

Umweltbedingungen

- Das System-Regal Sensor darf nur an Orten errichtet werden, wo Erdbeben ausgeschlossen werden können.
- Die Lagereinrichtung darf nur wenige Wochen im Jahr einer relativen Luftfeuchte größer als 65% gemessen bei 20° ausgesetzt werden.
- Die Umgebung einschließlich Bodenplatte muss trocken und darf nicht chemisch aggressiv sein.
- Bei Kühllagern dürfen keine anderen Konstruktionsmaßnahmen erforderlich sein.
- Der Lagerbereich ist mit entsprechender Heizung und Beleuchtung auszustatten. Dabei ist die Angabe der Schutzklasse erforderlich.

- Es muss gewährleistet sein, dass keine Kraftübertragung auf andere Konstruktionen durch das ORSY® System-Regal Sensor entsteht.
- Stellen Sie das System-Regal Sensor immer auf einen festen und ebenen Untergrund!
- Es ist ein massiver Betonboden ohne Estrich mit einer Mindestfestigkeit der Klasse C20/25 für das ORSY® System-Regal Sensor erforderlich.
- Angaben zum Fundament müssen vor Errichtung der Lagereinrichtung unseren ORSY®-Fachpersonal mitgeteilt werden.

Beladung

- Beladen Sie die Regale so, dass schwere Gegenstände unten und leichte Gegenstände oben liegen.
- Beladen Sie die Systeme gleichmäßig, um Kippen zu vermeiden.
- Sichern Sie die Ladung vorschriftsgemäß.

Elektronische Labels

Die elektronischen Labels verwenden E-Ink-Technologie, wodurch die Bildschirme kontrastreich und blickwinkelstabil sind. Die Labels sind für den Innenbereich geeignet und können auch bei direkter Sonneneinstrahlung verwendet werden.

Lassen Sie keine elektronischen Labels fallen.

Halten Sie elektronische Labels von Wasser fern.

Verwenden Sie keine elektronischen Labels mit defekten Teilen.

Reinigung

Reinigen Sie die elektronischen Labels bei Bedarf mit einem trockenen und fusselfreien Tuch. Verwenden Sie keine Flüssig- oder Sprühreiniger auf der Oberfläche der elektronischen Labels.

Wartung

Die elektronischen Labels dürfen NICHT demontiert werden.

Wenden Sie sich bei notwendigen Wartungs- oder Reparaturarbeiten immer an den Kundendienst. Die Angabe der Regal-ID und der ID aus dem Kunden-Service-Center ist hierbei relevant.

Erforderliche Prüfungen

Für den Betrieb und die Prüfung ist die Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV) anzuwenden. Laut § 3 der BetrSichV ist in diesem Fall der Betreiber der Anlage verpflichtet eine Gefährdungsbeurteilung durchzuführen. Das Vorhandensein einer CE-Kennzeichnung am Arbeitsmittel entbindet nicht von der Pflicht zur Durchführung einer Gefährdungsbeurteilung.

Die Regale sind regelmäßig auf Sicherheit und speziell auf etwaige entstandene Beschädigungen zu kontrollieren. Die Norm unterscheidet zwischen einer „Experteninspektion“, die mindestens alle 12 Monate durch eine „fachkundige Person“ durchzuführen ist, und anderen Inspektionen oder Sichtkontrollen, die in kürzeren Zeitabständen durchzuführen sind.

Verhalten bei Störungen

Beim Auftreten von Störungen, die Sie selbst nicht beseitigen können, hilft Ihnen gern unser Kundendienst weiter. Dabei ist die Angabe der RegalID oder der ID aus dem Service-Center relevant.

Entsorgung



Entsorgen Sie das System keinesfalls in den normalen Hausmüll oder bei Ihrem lokalen Entsorgungsunternehmen. Das komplette System-Regal Sensor wird bei Vertragskündigung direkt von Würth abgeholt und nicht vom Betreiber entsorgt.

Symbole



Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät benutzen.



max. zulässige Gesamtbelastung
Darf nicht überschritten werden.



Herabfallende Gegenstände können schwere Verletzungen oder Schäden verursachen.



Warnung vor Handverletzung



Warnung vor spitzem Gegenstand



Nicht hochklettern



Ersatz nur durch Würth-Personal



Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung



Nicht in die Lichtquelle blicken. Möglicherweise kann gefährliche optische Strahlung von diesem Produkt ausgehen.



Gleichstrom



Schutzklasse III



QR-Code: Erkennung für Software



Europäisches Conformitätszeichen

EN

Technical Data

SYSTEM SHELF SENSOR	6/3	9/3	11/5
Art. (anthracite) (red)	0961 900 622 0961 900 612	0961 900 621 0961 900 611	0961 900 620 0961 900 610
including electronic-labels	18x Art. 0961 900 650	27x Art. 0961 900 650	55 x Art. 0961 900 650
Max. permissible total weight	385 kg	315 kg	385 kg
max. Capacity One shelf	35 kg	35 kg	35 kg
Dimensions (Width x Depth x Height)	535 x 368 x 2028 mm	535 x 515 x 2028 mm	535 x 368 x 2028 mm
Unladen weight	50 kg	50 kg	50 kg
Supply voltage / Amperage	24 V DC / 2,5 A	24 V DC / 2,5 A	24 V DC / 2,5 A
max. Power input	60 W	60 W	60 W
LAN-Connections	1x Output (J5) 1x Input / Router (J6)	1x Output (J5) 1x Input / Router (J6)	1x Output (J5) 1x Input / Router (J6)
Operation			
Ambient temperature	+5°C ... 35°C	+5°C ... 35°C	+5°C ... 35°C
Relative humidity:	0% ... 85% (non-condensing)	0% ... 85% (non-condensing)	0% ... 85% (non-condensing)
Altitude	max. 2000 m above sea level	max. 2000 m above sea level	max. 2000 m above sea level
Degree of pollution	2	2	2
Transportation			
Ambient temperature	-10°C ... 60°C	-10°C ... 60°C	-10°C ... 60°C
Relative humidity:	0% ... 85% (non-condensing)	0% ... 85% (non-condensing)	0% ... 85% (non-condensing)



Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the machine. Read all safety warnings and all instructions.

The product is intended for professional users. The product may only be maintained and repaired by authorised, trained personnel. Those personnel must be aware of the specific dangers that may arise.

Specified Conditions of Use

The ORSY® Sensor system shelf is an extremely robust storage shelf equipped with measuring sensors. The comprehensive stocking and retrieval system for consumables automatically reorders missing goods for you. The ORSY® System Shelf Sensor may only be used for this purpose. Only Würth products may be stored on it. The device must be protected from moisture, rain or splashing water. Indoor use only.

The user alone is responsible for damage resulting from improper use.

free spaces:

Traffic routes in shelving facilities	min. 1,25 m
Side passages	min. 0,75 m
Safety distance to subsidies	min. 0,5 m

Escape routes must not be obstructed by the storage facility.

Note:

Shelving systems must be attached to the wall. The conditions of use and loading may change if the shelves are altered or moved to a different location. Our ORSY specialists should be consulted if the shelving system is to be altered or if there are problems with its assembly.

General Safety Rules

Warning!

Falling objects can cause serious injury or damage.

Warning electric voltage!

There is a risk of injury from electrical current in the case of damaged live components!

- The assembly and/or conversion may only be carried out in an unloaded state according to the assembly and operating instructions.
- The racking components may only be loaded after assembly has been completed.
- The specified maximum shelf and bay loads must not be exceeded.
- Warning notices with permissible load values are to be attached permanently, clearly visible and in the local language.
- The shelves should be loaded evenly, as the static design is based on the assumption of an evenly distributed surface load.
- Punctual impact loads and sliding loads should always be avoided.
- Shelves, in particular shelves, may not be walked on by people.
- Damaged and deformed load-bearing components and modules of a shelving system must be replaced immediately, since the load capacity can only be guaranteed if it is in perfect condition.
- In order to reduce the risk of falling loads, the planner may have to take further preventive measures such as the installation of information signs.

Environmental condition

- The system shelf sensor may only be set up in places where earthquakes can be ruled out.
- The storage facility may only be exposed to a relative humidity of more than 65% measured at 20° for a few weeks a year.
- The environment including the base plate must be dry and not chemically aggressive.
- In the case of cold storage, no other design measures may be necessary.
- The storage area is to be equipped with appropriate heating and lighting. The specification of the protection class is required.
- It must be ensured that no force is transmitted to other constructions through the ORSY® system shelf sensor.
- Always place the system shelf sensor on a firm and level surface!

- A solid concrete floor without screed with a minimum strength of class C20/25 is required for the ORSY® system shelf sensor.
- Information on the foundation must be given to our ORSY® experts before the storage facility is set up.

Loading

- Load the shelves so that heavy items are at the bottom and light items at the top.
- Load the systems evenly to prevent them from tipping over.
- Secure the load in accordance with regulations.

Electronic Labels

The electronic labels use E-Ink technology, which ensures high contrast and stable viewing angles. The labels are suitable for indoor use and can also be used in direct sunlight.

Do not drop electronic labels. Keep electronic labels away from water. Do not use electronic labels that have damaged components.

Cleaning

Clean the electronic labels with a dry, lint-free cloth if necessary. Do not use liquid or spray cleaners on the surface of the electronic labels.

Maintenance

Electronic labels must NOT be disassembled.

Always contact customer service for required maintenance or repair work.

Providing the shelf ID and the ID from the Customer Service Center is necessary in this process.

Required Tests

The Operational Safety Ordinance (BetrSichV) applies to operation and testing. According to § 3 of the BetrSichV, the operator of the system is obliged to carry out a risk assessment in this case. The presence of a CE marking on the work equipment does not release you from the obligation to carry out a risk assessment.

The shelves must be checked regularly for safety and specifically for any damage that has occurred. The standard distinguishes between an „expert inspection“, which must be carried out at least every 12 months by a „competent person“, and other inspections or visual checks, which must be carried out at shorter intervals.

Action in the event of faults

If faults occur that you cannot rectify yourself, our customer service will be happy to help you. The specification of the shelf ID or the ID from the service center is relevant.

Disposal



Never dispose of the system in ordinary household waste or at your local waste disposal facility. The complete system shelf sensor will be collected directly by Würth if the contract is terminated and should not be disposed of by the operator.



Protection class III



QR-Code: detection for software



European conformity mark

Symbols



Read the instruction manual carefully before using the appliance.



Max. permissible total weight
Must not be exceeded.



Falling objects can cause serious injury or damage.



Warning against hand injuries



Warning of pointed objects



Don't climb up



Replacement only by Würth personnel.



Warning against dangerous voltage



Do not look into the light source Hazardous optical radiation may be emitted from this product.



Direct Current

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

(Gemäß der Norm EN ISO/IEC 17050-1)

Nr. Erklärung: **DOCIP 570603**

Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten: **Adolf Würth GmbH & Co. KG
Reinhold-Würth-Str. 12-17
74653 Künzelsau
Germany**



DIE ALLEINIGE VERANTWORTUNG FÜR DIE AUSSTELLUNG DIESER KONFORMITÄTSERKLÄRUNG TRÄGT:

Name und Anschrift des Herstellers: **Adolf Würth GmbH & Co. KG
Reinhold-Würth-Str. 12-17
74653 Künzelsau
Germany**

Produktidentifikation: **ORSY® SYSTEM REGAL SENSOR

0961 900 620**



DER OBEN BESCHRIEBENE GEGENSTAND DER ERKLÄRUNG ERFÜLLT:

EU-Gemeinschaftsrecht: **Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU
[OJEU L174/88-110, 01.07.2011]
Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU [OJEU L96/79-106, 29.03.2014]
Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU [OJEU L96/357-374, 29.03.2014]**

Harmonisierte Normen: **Safety of electrical equipment
EN IEC 62368-1:2020 + A11:2020
EN 62471:2008

Electromagnetic Compatibility (EMC)
EN IEC 61000-6-2:2019
EN IEC 61000-6-3:2021**

UNTERZEICHNET FÜR UND IM NAMEN VON:

Ort: **Künzelsau**

Unterschrift und Datum der Ausstellung:



Name, Funktion: **Andreas Dierolf
05.08.2024 11:47:31 [UTC+2]

Andreas Dierolf
Leiter Produkt Management**



**Siegfried Beichter
05.08.2024 17:11:57 [UTC+2]

Dr.-Ing. Siegfried Beichter
Prokurist
Leiter Produktsicherheit**

Name des Unternehmens: **Adolf Würth GmbH & Co. KG**

Adolf Würth GmbH & Co. KG

Adolf Würth GmbH & Co. KG
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17
74653 Künzelsau, GERMANY
info@wuerth.com
www.wuerth.com

© by Adolf Würth GmbH & Co. KG
Printed in Germany.
Alle Rechte vorbehalten.
Verantwortlich für den Inhalt:
Abt. VMOS / Jonas Mahlein
Redaktion: Abt. MPDV Thomas Rosenberger

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung.

MCVP-TN-08/26

Gedruckt auf umweltfreundlichem Papier.

Wir behalten uns das Recht vor, Produktveränderungen, die aus unserer Sicht einer Qualitätsverbesserung dienen, auch ohne Vorankündigung oder Mitteilung jederzeit durchzuführen. Abbildungen können Beispielsabbildungen sein, die im Erscheinungsbild von der gelieferten Ware abweichen können. Irrtümer behalten wir uns vor, für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen.